

Francis Poulenc: Quatre petites prières de Saint François d'Assise

Sei begrüßt, heilige Frau, hochheilige Königin, Mutter Gottes,
o Maria, die du immerwährende Jungfrau bist,
auserwählt durch den hochheiligen Vater des Himmels,
geheiligt durch ihn mit seinem hochheiligen geliebten Sohn
und dem Tröster, dem Heiligen Geist.

Du, die du warst und wirst immer bleiben in aller Fülle der Gnade und vollkommener Güte.

Sei begrüßt, Palast; sei begrüßt, Tabernakel; sei begrüßt, Haus;
sei begrüßt, Gewand; sei begrüßt, Dienerin; sei begrüßt, Mutter Gottes!

Und Gruß all euch heiligen Kräften, ausgegossen durch die Gnade und das Licht des Heiligen Geistes
in die Herzen der Gläubigen, die ihr uns Ungläubige gläubig zu Gott macht.

Allmächtiger, hochheiliger, höchster und herrschender Gott;
herrschende Güte, allumfassende Güte, vollkommenen Güte;
du, der du allein bist gütig.

Könnten wir dir erwidern alles Lob, allen Ruhm, allen Dank, alle Ehre, allen Segen.

Könnten wir dir immerdar darbringen alle Güter.

Amen.

Herr, ich bitte dich, lass die brennende und sanfte Kraft deiner Liebe
meine Seele in sich aufnehmen und von allem entziehen, was unter dem Himmel ist.
Auf dass ich durch Liebe für deine Liebe sterbe, weil du durch Liebe für meine Liebe gestorben bist.

O meine liebsten Brüder und meine in alle Ewigkeit gesegneten Kinder,
hört mich an, hört die Stimme eures Vaters:

Wir haben Großes versprochen, noch Größeres ist uns versprochen worden.

Lasst uns das eine halten und lasst uns nach dem anderen seufzen.

Der Genuss ist kurz, der Schmerz ist ewig; das Leiden ist leicht, die Herrlichkeit ist unendlich.

Viele sind berufen, wenige sind auserwählt. Alle werden erhalten, was sie verdienen.

So sei es.

Vorschau

SONNTAGSMUSIK III

So. 9. April 2017 | 15.30 Uhr
„Stabat Mater Dolorosa“

Giovanni Battista Pergolesi: Stabat Mater

Johann Adolph Hasse: Miserere in d-moll

Mädchenkantorei am Paderborner Dom

Rea Alaburic, Sopran – Judith Ritter, Alt

Barockorchester L'Arco, Hannover

Leitung: Gabriele Sichler-Karle



Domplatz 3 · 33098 Paderborn
05251 125-1455



www.paderborner-dommusik.de

SONNTAGSMUSIK II

KONZERT ZUR EINSTIMMUNG IN DIE FASTENZEIT

*Ich rief zum Herrn -
und er hat mich erhört*

So 5. März 2017 | Hoher Dom zu Paderborn

Gregorianischer Choral

Geistliche Chorwerke für Männerchor

von Tomaso Ludovico da Vittoria, Giovanni Croce,

Joseph Renner und Francis Poulenc

Schola Gregoriana

Herrenstimmen des Paderborner Domchores

Domorganist Tobias Aehlig

Leitung: Domkapellmeister Thomas Berning



HOHER DOM ZU PADERBORN
Metropolitankapitel

„Die Not lehrt beten, sagt das Sprichwort, aber sie lehrt auch denken,
und wer immer satt ist, der betet nicht viel und denkt nicht viel.“

THEODOR FONTANE

Ich rief zum Herrn - und er hat mich erhört

Jacob Gallus **Praeparate corda vestra**
1550–1591 zu vier Stimmen

Gregorianischer Choral **Misereris omnium**
Introitus am Aschermittwoch

Tomaso Ludovico da Vittoria **Miserere mei, quoniam infirmus sum**
1540–1613 zu vier Stimmen

Gregorianischer Choral **Miserere mei, Deus**
Graduale am Aschermittwoch

Jehan Alain **Lamento für Orgel**
1911–1940

Joseph Renner **aus Missa in B für vierstimmigen Männerchor**
1868–1934 Kyrie

Gregorianischer Choral **Voce mea ad Dominum clamavi**
Communio vom 1. Fastensonntag (+ Ps. 3)

Tobias Aehlig **Improvisation: Voce mea ad Dominum**

Giovanni Croce **In die tribulationis meae**
1557–1609 zu vier Stimmen

Gregorianischer Choral **Domine, in tua misericordia speravi**
Introitus (7. So. im Jahreskreis)

Ola Gjeilo **Ubi caritas et amor**
*1978 (Antiphon an Gründonnerstag)

Charles Marie Widor **aus „Symphonie gothique“**
1844–1937 2. Satz: Andante sostenuto

Francis Poulenc **Quatre petites Prières de Saint Francois d'Assise**
1899–1963 **pour choeur d'hommes à cappella**

- I Salut, Dame Sainte
- II Tout puissant, très saint, très haut et souverain Dieu
- III Seigneur, je vous en prie
- IV O mes très chere frères

Praeparate corda vestra

Praeparate corda vestra et servite soli Domino:
Macht eure Herzen bereit und dienet allein dem Herrn

Et liberavit vos de manibus inimicorum vestrorum.
So wird er Euch befreien aus der Hand eurer Feinde.

Introitus

Misereris omnium, Domine et nihil odisti eorum,
quae fecisti
*Allerbarmer, Herr, du hassest nichts von dem,
was du geschaffen hast.*

Dissimulans peccata hominum propter
paenitentiam
*Du hassest nicht der Menschen Sünden,
wenn sie Buße tun*

Et parcens illis: quia tu es Dominus Deus noster
und schonest ihrer. Du bist unser Herr
und unser Gott.

Miserere mei, Deus, miserere mei: quoniam
in te confidit anima mea
*V.: Erbarm dich meiner, Gott, erbarme dich;
denn dir vertraut meine Seele.*

Miserere mei

Miserere mei, quoniam infirmus sum:
Sana me Domine et sanabor.
*Herr, sei mir gnädig, denn ich bin schwach;
heile mich, Herr, und ich werde gesund.*

Graduale

Miserere mei Deus, miserere mei
Sei mir gnädig, Gott, sei mir gnädig,

Quoniam in te confidit anima mea
Den auf dich vertraut meine Seele.

Misit de caelo, et liberavit me:
Er sandte mir Hilfe vom Himmel und befreite mich;

Dedit in opprobrium conculcantes me
Er gab die der Schande preis, die mich zertraten.

Communio

Voce mea ad Dominum clamavi,
Ich habe laut zum Herrn gerufen;
et exaudivit me de monte sancto suo:
da erhörte er mich von seinem heiligen Berg
non timebo milia populi circumdantis me.
*Tausende von Kriegern fürchte ich nicht,
wenn sie mich ringsum belagern.*

In die tribulationis meae

In die tribulationis meae clamavi ad te,
quoniam exaudivisti me,
*Am Tage meiner Trübsal rief ich zu dir,
denn du hast mich erhört,*

Judicasti causam meam et liberasti me,
Domine Deus meus.
*Du hast meine Sache entschieden und mich befreit,
Herr, mein Gott.*

Introitus

Domine, in tua misericordia speravi: exultavit cor
meum in salutari tuo: cantabo Domino,
ui bona tribuit mihi.
*Herr, ich baue auf deine Huld, mein Herz
soll über deine Hilfe frohlocken. Singen will ich
dem Herrn, weil er mir Gutes getan hat.*

Usquequo Domine oblivisceris me in finem?
Usquequo avertis faciem tuam a me?
*Wie lange noch, Herr, vergisst du mich ganz?
Wie lange noch verbirgst du dein Gesicht vor mir?*

Offertorium

Ubi caritas est vera, Deus ibi est.
Wo die wahre Liebe ist, da wohnt Gott.
Congregavit nos in unum Christi amor.
Christi Liebe hat uns geeint.

Exsultemus et in ipso iucundemur.
Lasst uns frohlocken und jubeln in ihm!

Timeamus et amemus Deum vivum.
Et ex corde diligamus nos sincero.
Ubi caritas est vera...
*Fürchten und lieben wollen wir den
lebendigen Gott*
Und einander lieben aus lauterem Herzen.
Wo die wahre Liebe ist ...